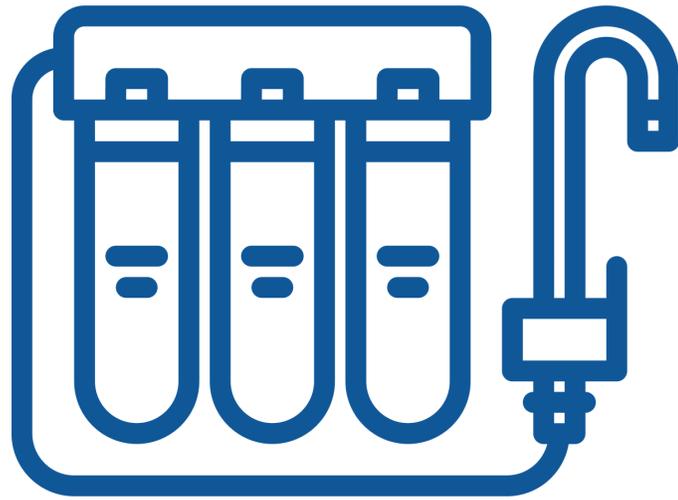




# Tratamiento domiciliario del agua para reducir las PFAS



Guía para reducir los niveles de PFAS en el agua que proviene del grifo de su casa



Las sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS, por su sigla en inglés) son una gran familia de sustancias químicas de origen humano que se utilizan desde la década de 1940 para fabricar muchos productos resistentes a las manchas y al agua, y productos antiadherentes. Las PFAS no se descomponen de forma natural y permanecen en el medioambiente durante mucho tiempo.



Algunas PFAS pueden acumularse en el organismo y, con el tiempo, pueden causar efectos negativos en la salud, como aumentar el riesgo de padecer cáncer de riñón, disminuir el peso al nacer y reducir la respuesta de los anticuerpos. Las personas pueden estar expuestas a las PFAS al beber o cocinar con agua contaminada.



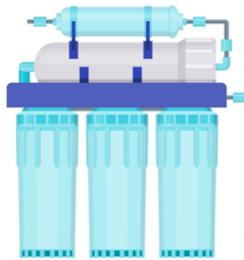
Los sistemas de tratamiento del agua en el hogar filtran los contaminantes del agua y pueden ayudar a reducir su exposición a las PFAS en el agua del grifo que se utiliza para beber y cocinar.

## Sistemas de tratamiento del agua en el punto de uso (POU, por su sigla en inglés)

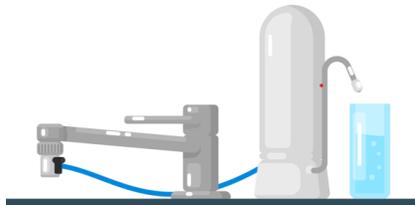
También se conocen como filtros de agua “bajo el fregadero” o “para la mesada”.

Los sistemas de tratamiento de agua en el POU filtran el agua del grifo en su principal fuente para beber y cocinar, como el fregadero de la cocina. Puede comprarlos en línea o en la tienda local de artículos para el hogar. Cada hogar tendrá necesidades diferentes. Hay varios modelos de filtros disponibles: consulte la información de la caja del filtro para decidir cuál es el mejor para su casa.

Ejemplos de cómo son los diferentes modelos de filtros:



Bajo el Fregadero



Para la Mesada

## Métodos de filtrado del agua

Los sistemas de tratamiento de agua en el POU utilizan diferentes métodos de filtrado para reducir las PFAS en el agua del grifo de los hogares. Muchos sistemas de filtrado utilizan métodos de filtrado mediante ósmosis inversa (RO, por su sigla en inglés) o mediante carbón activado granular (GAC, por su sigla en inglés).

### Método de filtrado mediante GAC

- Utiliza un recipiente llamado “cartucho” que está lleno de trozos de carbón a los que se adhieren las PFAS y otros contaminantes cuando pasa el agua.
- Permite que el agua fluya rápidamente.
- Algunos filtros que utilizan métodos de filtrado mediante GAC están probados de forma independiente y certificados por la NSF para reducir el PFOA (por su sigla en inglés, ácido perfluorooctanoico) y el PFOS (por su sigla en inglés, ácido perfluorooctanesulfónico) a 70ppt o menos en el agua potable.

### Método de filtrado mediante RO

- Utiliza una capa de material llamada “membrana” que tiene agujeros muy pequeños para filtrar las PFAS y otros contaminantes del agua a medida que esta fluye.
- Puede hacer que el agua fluya más lentamente.
- A veces puede necesitar un segundo filtro llamado “prefiltro” para limpiar las partículas pequeñas como el cieno o la suciedad.

## Ventajas y desventajas: GAC y RO

Ventajas y desventajas del GAC	Ventajas y desventajas de la RO
Suele ser más económico.	Suele ser más costosa.
Requiere la sustitución del cartucho con mayor frecuencia. Para cambiarlo, siga las instrucciones del fabricante.	No requiere la sustitución frecuente de la membrana. Para cambiar la membrana y el prefiltro, siga las instrucciones del fabricante.
Algunos filtros de GAC vienen con una luz indicadora, pero la mayoría <b>NO</b> le avisan cuándo debe reemplazar el cartucho. Las bacterias también pueden crecer en el filtro si no se sustituye regularmente. Para cambiarlo, siga las instrucciones del fabricante.	El agua se frena o deja de fluir cuando hay que sustituir la membrana.
Los altos niveles de otros contaminantes en el agua pueden agotar el filtro y hacer que deje de eliminar las PFAS antes de que el fabricante recomiende su sustitución.	Los altos niveles de otros contaminantes en el agua pueden obstruir el filtro antes de que el fabricante recomiende su sustitución.
No desperdicia agua.	En promedio, se envían 4 galones de agua al desagüe para obtener 1 galón de agua filtrada.
Las PFAS se desechan con el cartucho cuando se sustituye. Si el filtro no se cambia con regularidad, puede dejar de funcionar o aumentar la cantidad de contaminación por PFAS en el agua potable.	Las PFAS se envían por el desagüe al alcantarillado municipal o a la fosa séptica.
Algunos filtros de GAC están certificados por la NSF para la reducción de PFOA/PFOS. <b>Consulte la contraportada para obtener más información sobre los filtros con certificación de la NSF.</b>	Algunos filtros de RO están certificado por la NSF para la reducción de PFOA/PFOS. <b>Consulte la contraportada para obtener más información sobre los filtros con certificación de la NSF.</b>
Funciona bien con baja presión de agua.	Necesita suficiente presión de agua para funcionar. Consulte las recomendaciones del fabricante.
Elimina muchos tipos de PFAS del agua potable.	Es mejor para eliminar todas las PFAS del agua potable.

# No todos los filtros de agua reducen las PFAS.

Asegúrese de que el filtro que elija esté certificado conforme a las normas de la NSF o el ANSI (por su sigla en inglés, Instituto Nacional Estadounidense de Estándares) por un tercero como la NSF o la Asociación de Calidad del Agua.

Un filtro certificado tendrá las siguientes declaraciones en el envase:

- Con certificación "según la norma 53 de la NSF o el ANSI" (*para filtros de agua GAC y de intercambio iónico*) o "según la norma 58 de la NSF o el ANSI" (*para sistemas de ósmosis inversa*).
- "Reducción de PFOA/PFOS" o "Reducción de PFAS".

Para obtener más información sobre los efectos de las PFAS en la salud, las pruebas y el tratamiento del agua, y otras actividades relacionadas con las PFAS en el estado de Washington, visite [doh.wa.gov/pfas](https://doh.wa.gov/pfas) (en inglés).

Para comprobar en línea si su filtro está certificado para reducir los PFOA/PFOS, visite:

<https://info.nsf.org/Certified/DWTU/> o <https://find.wqa.org/find-products#/>

(en inglés)

Consejos para encontrar filtros certificados en el sitio de la NSF: en el cuadro "Product Standard" (Norma del producto) elija "Drinking Water Treatment Units —Health Effects (NSF 53)" (Unidades de tratamiento de agua potable: efectos en la salud [NSF 53]).

En el caso de los filtros NSF 53, después de hacer clic en "Search" (Buscar), las declaraciones de reducción de PFOS/PFOA del filtro aparecerán en la parte derecha de la página, en la columna "Claim" (Declaración). Si el PFOA/PFOS no aparece en la columna "Claim" (Declaración), ese filtro no está certificado para la reducción de PFAS.

**Cómo desechar los cartuchos del filtro:** consulte con su departamento de salud local o con la empresa de residuos sólidos acerca de cómo desechar los cartuchos usados en la basura doméstica. Algunos condados tienen un lugar especial de recolección de basura doméstica para pinturas, solventes y otros químicos potencialmente dañinos.

## DOH 331-699 February 2024 Spanish

Para solicitar este documento en otro formato, llame al 1-800-525-0127. Las personas con sordera o problemas de audición deben llamar al 711 (servicio de relé de Washington) o enviar un correo electrónico a [doh.information@doh.wa.gov](mailto:doh.information@doh.wa.gov). Si necesita servicios de traducción, llame al 1-800-525-0127.